

Livret d'accueil
Welcome booklet



Jo, Laurent et leur équipe sont heureux
de vous accueillir.

Ce guide vous aidera à découvrir les services et
animations proposés par le camping.
N'hésitez pas à venir nous voir pour tout
complément d'information.

Jo, Laurent and their team are happy
to welcome you.

This guide will help you to discover the services
and entertainments offered by the campsite.
Do not hesitate to come and see us for any
further information.

Bienvenue Welcome

À votre arrivée...

La remise des clés s'effectue à partir de 16h00. A votre arrivée, nous vous remercions de bien vouloir vous présenter au bureau d'accueil.

Nous vous demanderons de vous enregistrer, de solder votre séjour, de régler la taxe de séjour. Pour les locatifs, nous vous demanderons une caution de 370€ (en espèces ou CB).

Toutes nos locations sont des espaces non-fumeur.

C'est surtout notre premier contact avec vous où nous ferons déjà un peu connaissance, où nous vous donnerons déjà quelques informations, un moment que nous aimons particulièrement.

Bonne installation

Avant votre arrivée, votre location aura été nettoyée et son équipement vérifié. Toutefois nous vous demanderons de faire également une vérification dès votre entrée dans les lieux à partir de la fiche inventaire que vous nous vous remettons, et de nous signaler, dans les 24h, les anomalies que vous auriez constatées. Nous ferons le maximum pour y remédier rapidement. Aucune réclamation ne pourra être prise en compte le jour de votre départ, ni après votre séjour.

Pour des raisons d'hygiène, l'utilisation des protège-oreillers et alèzes jetables posés sur les lits est obligatoire.

Les départs s'effectuent entre 8h00 et 10h00. Pensez à prendre votre rendez-vous le jour de l'arrivée ou au plus tard 2 jours avant le départ.

LE LOCATIF DOIT ÊTRE RENDU PROPRE

Pour les campeurs en tente, caravane ou camping-car, les arrivées sont à partir de 14h et les départs avant 12h. L'emplacement doit rester propre. Si vous avez choisi votre emplacement, n'oubliez pas de venir nous donner son numéro pour mettre à jour notre planning.

On your arrival...

The keys are handed over at 4 pm. When you arrive, please report to the reception desk.

You will be asked to check in, pay for your stay and pay the tourist tax. For rental properties, we will ask you for a deposit of 370€ (in cash or credit card). All our accommodation is non-smoking.

It is above all our first contact with you where we will already get to know you a little, where we will already give you some information, a moment we particularly like.

Good installation

Before your arrival, your accommodation will have been cleaned and its equipment checked. However, we will ask you to check the property as soon as you move in, using the inventory sheet that you will give us, and to inform us within 24 hours of any anomalies that you may have noticed. We will do our utmost to remedy the situation quickly. No complaint can be taken into account on the day of your departure, nor after your stay.

For reasons of hygiene, the use of disposable pillow protectors and undersheets on the beds is compulsory.

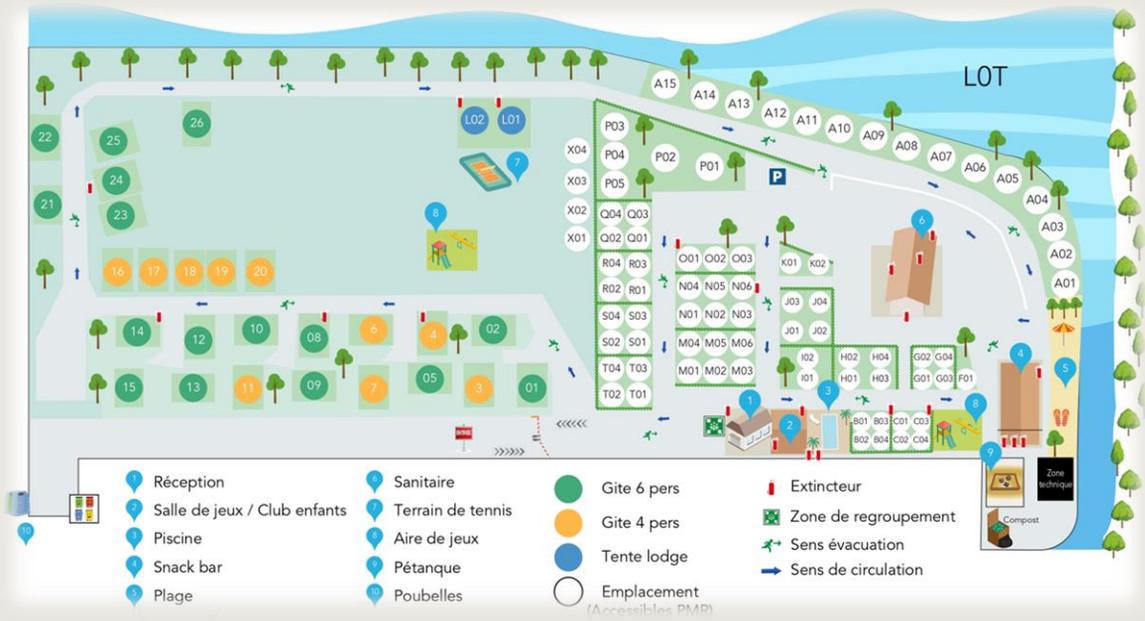
Departures are between 8:00 and 10:00. Remember to make your appointment on the day of arrival or at least 2 days before departure.

THE ACCOMMODATION MUST BE LEFT CLEAN

For campers in tents, caravans or motorhomes, arrivals are from 2:00 pm and departures before 12 noon. The pitch must be left clean. If you have chosen your pitch, don't forget to give us its number to update our planning.



PLAN du camping Campsite MAP



Le Lot touristique



Horaires Schedule

RECEPTION / épicerie de dépannage

Baisse saison : 9h à 12h et 14h à 19h
Haute saison : 7h30 à 12h et 14h à 19h



RECEPTION / convenience store :

Low season: 9am to 12am and 2pm to 7pm
High season: 7:30am to 12am and 2pm to 7pm

EMPLACEMENTS

Arrivée après 14h
Départ avant 12h



PITCHES

Check-in : from 2pm
Check-out : before 12am

GITES / TENTES LODGES

Arrivée après 16h
Départ avant 10h
Etat des lieux à partir de 8h



GITES / LODGE TENTS

Check-in : from 4pm
Check-out : before 10am
Inventory : from 8am

PISCINE

Baisse saison : 12h à 19h
(en fonction de la météo)
Haute saison : 10h à 20h



SWIMMING PPOL

Low season: 12am to 7pm
(depending on weather)
High season: 10am to 8pm

BAR SNACK

12h à 14h
17h à 23h



BAR SNACK

12h à 14h
17h à 23h



EN CAS D'URGENCE - IN CASE OF EMERGENCY
06 58 55 18 59

CONSEILS & RECOMMENDATIONS

ADVICE & RECOMMENDATIONS

ANIMAUX

Les chiens doivent être tenus en laisse. ils sont interdits dans les sanitaires et à la piscine. Nous vous remercions de ramasser leurs déjections,

DECHETS

Des containers sont disponibles à la sortie du camping avec bac à ordures ménagères, tri sélectif et bac à verre. Un compost collectif est aussi présent derrière le terrain de pétanque,

BARBECUE

Des BBQ sont à votre disposition près du bar

LAVERIE

Machine à laver et sèche-linge sont à votre disposition aux sanitaires. Jetons et lessives en vente à l'accueil

WIFI

Gratuit à l'accueil et au bar

SANITAIRES

Ouvert 24/24.
Cabine pour PMR et Nurserie (clé sur demande à l'accueil)
Sèche-cheveux et fer à repasser en prêt à l'accueil
Les enfants ne doivent pas rester seuls. Les animaux ne sont pas admis,
Nous vous remercions de participer au bon état d'entretien en respectant ces lieux

BRUIT

Nous vous demandons de baisser le volume de vos appareils audio-visuels et de parler moins fort à partir de 23h

GESTES ECORESPONSABLES

Nous vous remercions de veiller aux lumières et eau pour le respect de notre planète,

PETS

Dogs must be kept on a leash. they are prohibited in the toilets and in the swimming pool. We thank you for picking up their droppings,

RUBBISH

Containers are available at the exit of the campsite with bins for household waste, selective sorting and glass. There is also a collective compost bin behind the petanque court.

BARBECUE

BBQ next to the bar are at your disposal

LAUNDRY AREA

Washing machines and tumble dryers are available in the washrooms. Tokens and washing powder on sale at reception.

WIFI

Free wifi at the reception and the bar

SANITARY

Open 24 hours a day.
Cabin for PRMs and Nursery (key on request at the reception)
Hairdryer and iron on loan at the reception.
Children must not be left alone. Pets are not allowed,
We would be grateful if you could contribute to the upkeep of the premises by respecting them.

NOISE

We ask you to turn down the volume of your audio-visual equipment and to keep your voice down from 11pm.

ECO-RESPONSIBLE GESTURES

Please keep an eye on the lights and water to protect our planet,



LOCATION & AUTRES SERVICES

HIRE & OTHER SERVICES

LOCATION EQUIPEMENT

Réfrigérateur
Rallonge électrique
Prise européenne
Lit ou chaise bébé

SPORT

Prêt de raquette de tennis, ping-pong, boules de pétanque ou ballon sur demande à l'accueil ou au bar

AUTRES

Bibliothèque, jeux de société, jeux d'extérieur à votre disposition gratuitement
Aspirateur

BOULANGERIE

Dépot de pain et viennoiserie en haute saison
(à commander et payer la veille)

EQUIPMENT HIRE :

Fridge
Electric cable
European plug
Baby bed or chair

SPORT

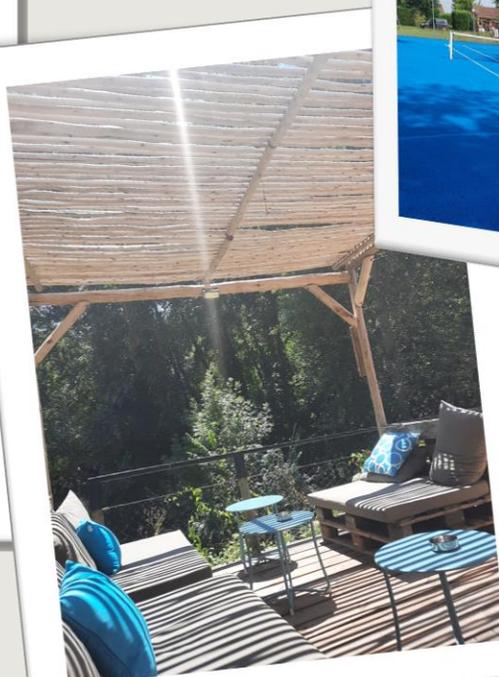
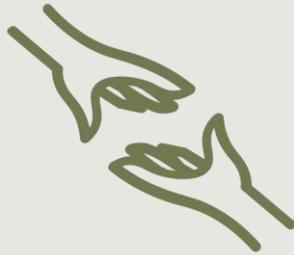
Tennis rackets, table tennis, petanque balls and balls are available on request at the reception or the bar.

OTHER SERVICES :

Library, board games, outdoor games at your disposal free of charge
Iron

BAKER

Bread and pastries available in hot season (to be ordered and paid for the day before)



ACTIVITES & Baignades

ACTIVITIES & BATHING

ACTIVITES

Dans le camping

Aire de jeux pour enfants
Terrain de tennis
Table de ping-pong
Terrain de pétanque (tournois)
Espace Bien-être (SPA et sauna) privatif sur réservation

Salle de jeux, bibliothèque, billard, flipper et baby-foot

Aux alentours

Canoë kayak, balade en gabare
Circuits rando & vélo
Pêche en rivière ou lac
Vignobles

BAIGNADE

Piscine chauffée, terrasse solarium
Plage aménagée avec transats au camping

ACTIVITIES

On the campsite

Children's play area
Tennis court
Table tennis
Pétanque pitch (challenges)
Private wellness area (SPA and sauna) under reservation

Games room, library, billiards, pinball and table football

In the surrounding area

Canoeing and kayaking, gabare trips
Walking and cycling routes
River and lake fishing
Vineyards

SWIMMING

Heated swimming pool, sun terrace
Beach with deckchairs at the campsite



SECURITE SECURITY

CONSIGNES DE SÉCURITÉ CAMPING

INCENDIE



FUMÉE ANORMALE, ODEUR DE BRÛLE,
FLAMMES ?

ABNORMAL SMOKE, BURNING SMELL,
FLAMES ?

PRÉVEZ IMMÉDIATEMENT :

La Direction 05 65 35 80 39

OU À DÉFAUT LE **18** OU **112**



ATTAQUEZ LE FEU AVEC L'EXTINCTEUR
APPROPRIÉ.

ATTACK THE FIRE WITH THE FIRE
EXTINGUISHER APPROPRIATE.



UTILISEZ UN TUYAU RACCORDÉ À UN
POSTE D'EAU. NE PRENEZ PAS DE RISQUE.

USE A PIPE CONNECTED TO A
WATER STATION. BE CAREFUL.

ACCIDENT



VOUS ÊTES TÉMOIN OU VICTIME D'UN
ACCIDENT GRAVE,

YOU ARE A WITNESS OR A VICTIM OF A
SERIOUS ACCIDENT,

PRÉVEZ IMMÉDIATEMENT :

La Direction 05 65 35 80 39

OU À DÉFAUT LE **15** OU **112**



PRÉCISEZ LE LIEU ET LA NATURE EXACTE
DE L'ACCIDENT.

SPECIFY THE PLACE AND EXACT NATURE
OF THE ACCIDENT.



RESTEZ AUPRÈS DU BLESSÉ JUSQU'À
L'ARRIVÉE DES SECOURS.

STAY AT THE WOUNDED UNTIL HELP
ARRIVES.

INTEMPÉRIES



CONSULTEZ RÉGULIÈREMENT LA MÉTÉO
LOCALE AFIN D'ANTICIPER LES INTEMPÉRIES.

CONSULT LOCAL WEATHER REGULARLY TO
ANTICIPATE SEVERE WEATHER.



VÉRIFIEZ VOS INSTALLATIONS.

CHECK YOUR INSTALLATIONS.



METTEZ À L'ABRI VOS OBJETS DANGEREUX
ET VOS OBJETS DE VALEUR.

PROTECT YOUR DANGEROUS OBJECTS
AND YOUR VALUABLE OBJECTS.



EN CAS DE VIOLENTE INTEMPÉRIES
ABRITEZ-VOUS DANS UN BÂTIMENT.

IN CASE OF VIOLENT WEATHER
SHELTER IN A BUILDING.

INNONDATION



... À L'AUDITION DU SIGNAL SONORE,
ÉVACUEZ LES LIEUX.

... AT THE AUDITION OF THE SOUND
SIGNAL, EVACUATE THE PLACES.



N'EMPORTEZ QUE VOS PAPIERS, DEVISE
ET OBJETS PRÉCIEUX.

ONLY PLEASE YOUR PAPERS, CURRENCY
AND PRECIOUS OBJECTS.



LAISSEZ SUR PLACE VOTRE VÉHICULE ET
VOTRE MATÉRIEL DE CAMPING.

LEAVE YOUR VEHICLE AND YOUR CAMPING
MATERIAL.



POINT DE RASSEMBLEMENT :

ASSEMBLY POINT :

Devant l'accueil

In front the reception



Numéros d'appel
d'urgence
Emergency
telephone numbers

15

SAMU
Service d'Aide Médicale
Urgent
Hospital-operated
ambulance

17

**POLICE
SECOURS**
Police

18

POMPIERS
Fire Brigade

112

Numéro d'appel
d'urgence européen
European emergency
telephone number

114

Numéro d'urgence pour
personnes sourdes
ou malentendantes
Emergency number for
deaf people or
hard of hearing

INFO UTILES

USEFUL INFORMATIONS

MEDECIN / DOCTOR :

LEVY eric

20 Rue Ernest Marcouly, 46700 Puy-l'Évêque

05 65 21 30 07

Maison de santé

2 r du Docteur Blanches, 46220 Prayssac

PHARMACIE / PHAMACY :

4 Chemin de la Truffière, 46700 Puy-l'Évêque

05 65 30 36 36

HOPITAL / HOSTIPAL :

335 rue du Président Wilson, 46000 Cahors

08 99 69 04 05

OSTEOPATHE / OSTEOPATH :

KERBOUL Geneviève

18 Rue Ernest Marcouly, 46700 Puy-l'Évêque

06 87 15 60 08

DENTISTE / DENTIST :

CHEVALLIER Alain

7 pl Truffière, 46700 PUY L'EVÊQUE

05 65 21 30 84

PATOURAUX Yves

7 pl Truffière, 46700 PUY L'EVÊQUE

05 65 21 30 84

VETERINAIRE / VETERINARY :

Rue des Charmes, 46220 PRAYSSAC

05 65 22 46 46

SUPERMARCHES / SUPERMARKETS

Intermarché Puy l'Eveque (3km)

Carrefour Prayssac (7km)

Intermarché Prayssac (7km)

Leclerc Fumel (20km)

LIDL Fumel (20km)

LES MARCHES / MARKETS

Puy l'Evêque : mardi matin / Tuesday morning

Marché des producteurs : mercredi soir à partir de 18h

Farmers' market: Wednesday evening from 18:00

Prayssac (7 km): vendredi matin / Friday morning

Montcuq (27 km): dimanche matin / Sunday morning

Cahors (35 km): mercredi matin / Wednesday morning

REGLEMENT INTERIEUR

RULES & REGULATIONS

Le règlement intérieur complet est affiché sur le panneau à l'accueil et aux sanitaires. En voici un extrait :

- Pour être admis à pénétrer, à s'installer, et séjourner sur un terrain de camping, il faut y avoir été autorisé par le gestionnaire ou son représentant
- Le fait de séjourner sur le terrain de camping implique l'acceptation des dispositions du présent règlement et l'engagement de s'y conformer.
- Les visiteurs peuvent être admis dans le terrain de camping sous la responsabilité des campeurs qui les reçoivent après avoir été autorisés par le gestionnaire ou son représentant
- La vitesse autorisée dans l'enceinte du camping est de 10km/h.
- Les campeurs sont priés d'éviter tous bruits et discussions qui pourraient gêner leurs voisins.
- Les appareils sonores doivent être réglés en conséquence.
- Les chiens et autres animaux ne doivent jamais être laissés en liberté.
- Toute infraction pourra entraîner l'expulsion de son auteur avec recours aux forces de l'ordre si nécessaire

The full set of house rules is posted on the notice board in reception and the toilets. Here is an extract:

- To be allowed to enter, set up and stay on a campsite, you must have been authorised to do so by the manager or his representative.
- Staying on the campsite implies acceptance of the provisions of these rules and an undertaking to comply with them.
- Visitors may be admitted to the campsite under the responsibility of the campers receiving them, provided they have been authorised to do so by the manager or his representative.
- The speed limit within the campsite is 10km/h.
- Campers are asked to avoid any noise or discussion that might disturb their neighbours.
- Sound equipment must be adjusted accordingly.
- Dogs and other animals must never be allowed to run at large.
- Any offence may result in the expulsion of the offender, with recourse to the police if necessary.



SAVOIR VIVRE ENSEMBLE & GESTES ECO RESPONSABLES

LET'S BE RESPONSIVE & ECO-RESPONSIBLE ACTIONS

POUBELLES & TRI SELECTIF :

A l'extérieur du camping, un local à poubelle et des bacs de tri sélectif et bac à verre sont à votre disposition. Des affiches vous informent des déchets à trier et jeter. Nous vous remercions de ne pas mettre vos poubelles hors des containers.



VEHICULES :

La vitesse est limitée à 10km/h dans l'enceinte du camping et pour le respect de chacun la circulation des véhicules est limitée autant que possible de 23h à 7h.



PRODUITS D'ENTRETIEN :

Pour le respect de l'environnement et pour notre santé à tous, nous utilisons des produits d'entretien au label Ecocert, bactéricide et virucide (selon la norme EN 14476).



LINGE JETABLE :

Nous proposons des alèses de matelas et oreillers jetables pour chaque client. Pour le respect de la planète, nous vous demandons de ne pas les jeter à la fin de votre séjour. Nous les récupérons pour qu'ils soient collectés et recyclés afin de leur donner une seconde vie.



WASTE BINS & SELECTIVE SORTING :

Outside the campsite, a rubbish bin room and selective sorting and glass bins are at your disposal. Posters inform you of the waste to be sorted and thrown away. Please do not put your bins outside the containers.

VEHICLES :

Speed is limited to 10km/h inside the campsite and for the respect of everyone, vehicle traffic is limited as far as possible from 11pm to 7am.

CLEANING PRODUCTS :

For the respect of the environment and for our health, we use cleaning products with the Ecocert label, bactericidal and virucidal (according to the EN 14476 standard).

DISPOSABLE LINEN :

We offer disposable mattress covers and pillows for each guest. For the respect of the planet, we ask you not to throw them away at the end of your stay. We collect and recycle them to give them a second life.



LES BONS GESTES AU CAMPING

Quelles sont les actions possibles ?

Couper le radiateur et /ou la climatisation si une fenêtre ou une porte est ouverte.

Éteindre la lumière si elle n'est pas utile.

Ne pas laisser couler l'eau sans raison.

Ne pas abuser du temps de douche (couper l'eau pendant le savonnage).

Si vous observez une fuite d'eau, de gaz, un problème électrique, une pollution sur le site, prévenez la réception.

Penser à éteindre, voire à débrancher les appareils électriques.

Des ampoules à économie d'énergie ont été placées dans les pièces stratégiques où la durée d'éclairage est plus longue (de telles ampoules ne doivent pas être allumées puis éteintes continuellement).

RIGHT GESTURES AT THE CAMPSITE

What can you do ?

Turn off the heating and/or air conditioning when windows and doors are open.

• Switch off the lights when it's not necessary.

Don't leave the taps running without a reason.

Don't stay too long in the shower (turn off the water while soaping).

If you observe a water leak, gas leak, or an electric problem, a pollution on the campsite, warn the reception.

Think of turning off, even unplugging electric appliance.

Energy saving bulbs are placed in every strategic room, where the lighting is the longest (such bulbs must not be turned on and off continually).

A VOIR A FAIRE

WHAT TO SEE, WHAT TO DO

Les bonnes raisons de découvrir le Lot :

- Des sites incontournables de renommée mondiale
- Une grande diversité des paysages du nord au sud
- Une gastronomie riche et généreuse
- Un terrain de jeux grandeur nature
- Un patrimoine naturel et bâti d'exception

Quelles que soient vos envies, la vallée du Lot comblera vos attentes.

Good reasons to discover the Lot :

- World-renowned sites not to be missed
- A great diversity of landscapes from north to south
- A rich and generous gastronomy
- A natural playground
- An exceptional natural and built heritage

Whatever your desires, the Lot valley will meet your expectations.

Nos campeurs fidèles et ambassadeurs se feront un plaisir de partager avec vous les visites incontournables à faire ou les petits secrets et bons plans. N'hésitez pas à demander

Our loyal campers and ambassadors will be happy to share with you the must-do visits or the little secrets and good tips. Do not hesitate to ask

L'office de tourisme vous fournira toute information complémentaire

More information will be available at Tourism Office

2 Place du Rampeau, 46700 Puy-l'Évêque

05 65 53 20 65



LA GEOLOGIE :

Richesse et beauté en surface, le Lot en cache également dans son sous-sol. Découvrez le monde féérique des grottes et gouffres. Parmi les plus connus, le gouffre de Padirac, la grotte du Pech Merle, les grottes du Cougnac, les phosphatières du Cloup d'Aural, les grottes de Lacave, la grotte des Carbonnières, les grottes de Presque, la grotte des Merveilles. Il en est une multitude encore inconnues.

GEOLOGY :

Wealth and beauty on the surface, the Lot also hides some in its subsoil. Discover the magical world of caves and abysses. Among the most famous, the Padirac chasm, the Pech Merle cave, the Cougnac caves, the phosphatites of the Cloup d'Aural, the caves of Lacave, the cave of Carbonnières, the caves of Presque, the Cave of Wonders. There is a multitude of them still unknown.

LA GASTRONOMIE :

Le Lot est un pays de « saveurs » que l'on retrouve dans les marchés où vous pouvez dénicher des produits d'exceptions. Il y en a une multitude, matin, midi, soir, hiver comme été le tout au rythme de l'authenticité et de la bonne humeur du Sud-Ouest. Parmi eux les marchés de Cahors et de Prayssac élus « plus beaux marchés de Midi-Pyrénées », sans oublier l'incontournable marché de Montcuq. Bien prononcer le « Q » !

GASTRONOMY :

The Lot is a land of "flavours" which can be found in markets where you can find product exceptions. There is a multitude of them, morning, noon, evening, winter and summer, all at the rhythm of authenticity and the good mood of the South-West. Among them the markets of Cahors and Prayssac elected The "most beautiful markets of Midi-Pyrénées", without forgetting the inevitable market of Montcuq. Pronounce the "Q" correctly!

LES PIERRES :

Les villages authentiques font la richesse et le charme du Lot ! Parmi eux 6 sont classés « plus beaux villages de France » dont Saint-Cirq-Lapopie. 9 « villages remarquables » dont Puy l'Évêque, Montcuq, Rocamadour. 6 « villages perchés » aux vues imprenables dont Albas et Bèlaye. D'autres petites villes tel que Gourdon vous réservent de belles surprises

THE STONES :

Authentic villages make the wealth and the charm of the Lot! Among them 6 are classified as "the most beautiful villages in France" including Saint-Cirq-Lapopie. 9 "remarkable villages" including Puy l'Évêque, Montcuq, Rocamadour. 6 "perched villages" with breathtaking views, including Albas and Bèlaye. Other small towns such as Gourdon are reserved for you beautiful surprises

LE VIGNOBLE :

Le vignoble de Cahors est un des plus anciens d'Europe, planté par les romains il y a 2000 ans. Composé essentiellement de cépages Malbec, c'est un vin de garde par excellence qui se marie parfaitement à la gastronomie locale (truffe, gibiers et cèpes). De nombreux circuits d'oenotourisme sont proposés dans la région.

THE VINEYARD :

The Cahors vineyard is one of the oldest in Europe, planted by the Romans 2000 years ago. Composed essentially of Malbec grapes, it is a wine for laying down par excellence which goes perfectly with the local gastronomy (truffle, game and ceps). Numerous wine tourism circuits are proposed in the region.

LES ETOILES :

Richesse et beauté sont également dans le ciel Lotois. La zone de plus faible pollution lumineuse de France se situe dans le Lot : « le triangle noir du Quercy ». Vous pouvez admirer l'éclat de tous les astres !

THE STARS :

Wealth and beauty are also in the sky of the Lot. The area with the lowest light pollution in France is located in the Lot: "the black triangle of Quercy". You can admire the brilliance of all the stars!

Nous vous
souhaitons de très
belles vacances

We wish you a
wonderful holiday

